

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2011

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2011

**ärinimi:** OÜ JÜRGENSON PAK

**registrikood:** 10844532

**tänava/talu nimi,** Sõpruse pst 179 // Sõpruse pst 181  
**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postsihtnumber:** 13415

**telefon:** +372 6525250

**faks:** +372 62607427

**e-posti aadress:** arst@doc.ee

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4  |
| Bilanss                                     | 4  |
| Kasumiaruanne                               | 5  |
| Rahavoogude aruanne                         | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 8  |
| Lisa 2 Raha                                 | 9  |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                 | 9  |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu                 | 9  |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 10 |
| Lisa 6 Muud nõuded                          | 10 |
| Lisa 7 Materiaalne põhivara                 | 11 |
| Lisa 8 Laenukohustused                      | 12 |
| Lisa 9 Võlad ja ettemaksed                  | 12 |
| Lisa 10 Võlad tarnijatele                   | 12 |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 12 |
| Lisa 12 Muud võlad                          | 13 |
| Lisa 13 Osakapital                          | 13 |
| Lisa 14 Müügitulu                           | 13 |
| Lisa 15 Muud äritulud                       | 13 |
| Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 14 |
| Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud           | 14 |
| Lisa 18 Tööjõukulud                         | 14 |
| Lisa 19 Muud ärikulud                       | 15 |
| Lisa 20 Finantstulud ja -kulud              | 15 |
| Lisa 21 Seotud osapooled                    | 15 |

## Tegevusaruanne

### Sissejuhatus

OÜ Jürgenson PAK on riiklikul finantseerimisel põhinev perearstikeskus, mis töötab alates 2002. aasta septembrist.

Käesoleva ajani on põhitegevuseks esmatasandi arstiabi pakkumine elanikkonnale, millega firma plaanib jätkata ka järgmisel majandusaastal. Lisaks plaanitakse jätkata kvaliteedisüsteemiga, mis tagab perearsti nimistu kaardistamise riskigruppide osas ja kõigi vanusegruppide tervise ennetava jälgimise. Jätkatakse meditsiinialaste konsultatsioonidega. Plaanitakse jätkata majandustegevuses efektiivselt, kulu-tulu efektiivsust järgides.

Aruandeperioodil saavutas firma püstitatud eesmärgi, milleks oli kvaliteetse esmatasandi arstiabi osutamine Eesti Haigekassaga sõlmitud lepingu põhisel, personali koolitamine kvaliteedi püsimiseks, ennetustegevuse jätkamine. Aruandeperioodil uuendati IT-tarkvarabaasi, et täita Andmekaitse Inspektsiooni poolt esitatavaid nõudeid, soetati põhivara. Püstitati uued suunad järgmisteks aastateks nii ravitöö, õppe- ja teadustöö kui kvaliteedi osas.

Jätkuvalt panustati personali koolitamisest, ka teadustöö raames.

### Personal

Aruandeperioodil maksti töötajatele töötasu, millele lisanduvad sotsiaalmaksud summas.

Ettevõtte juhatusele aruandlusperioodil juhatuse liikme töötasu ei makstud.

2011. aastal oli töötajaid palgal keskmiselt 4.

### Eesmärgid järgneva majandusaastaks

OÜ Jürgenson PAK põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on kvaliteetse esmatasandi arstiabi osutamine Eesti Haigekassaga sõlmitud lepingu põhisel, personali koolitamine kõrgkvaliteetse, tänapäeva teadmistest lähtuva teaduspõhise teenuse osutamiseks, ennetustegevuse jätkamine, õppe- ja teadustöö kaudu noorte arstide koolituse jätkamine, tähelepanu osutamine patsiendile kui kliendile, klienditeeninduse kultuuri tõstmine teenuse osutamisel. Jätkatakse ka meditsiinkonsultatsiooni teenuse osutamist. Eesmärgiks on ka töötajatele mugavate ja tervist säästvate töökohtade tagamine.

Majandusaasta on tegevusega minuses sellest ajast, kui lõpetasime kliiniliste teadusuuringute tegemise ja ainukeseks finantseerimisallikaks jäi EHK.

Loodame edaspidi EHK poolsele paremale rahastamisele majandusliku stabiilsuse saavutamiseks.

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2011     | 31.12.2010     | Lisa nr |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|---------|
| Varad                                        |                |                |         |
| Käibevara                                    |                |                |         |
| Raha                                         | 24 055         | 4 397          | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 71 973         | 81 120         | 3       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>96 028</b>  | <b>85 517</b>  |         |
| Põhivara                                     |                |                |         |
| Materiaalne põhivara                         | 42 186         | 64 164         | 7       |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>42 186</b>  | <b>64 164</b>  |         |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>138 214</b> | <b>149 681</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                |                |         |
| Kohustused                                   |                |                |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                |                |         |
| Laenukohustused                              | 3 835          | 3 835          | 8       |
| Võlad ja ettemaksed                          | 14 843         | 9 909          | 9       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>18 678</b>  | <b>13 744</b>  |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>18 678</b>  | <b>13 744</b>  |         |
| Omakapital                                   |                |                |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 2 556          | 2 556          | 13      |
| Kohustuslik reservkapital                    | 256            | 256            |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 133 125        | 126 741        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -16 401        | 6 384          |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>119 536</b> | <b>135 937</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>138 214</b> | <b>149 681</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2011           | 2010         | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|--------------|---------|
| Müügitulu                                   | 124 258        | 148 474      | 14      |
| Muud äritulud                               | 404            | 231          | 15      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -30 633        | -27 401      | 16      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -37 684        | -39 012      | 17      |
| Tööjõukulud                                 | -47 048        | -53 267      | 18      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -22 618        | -19 460      | 7       |
| Muud ärikulud                               | -3 102         | -2 922       | 19      |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>-16 423</b> | <b>6 643</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | 22             | -260         | 20      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>-16 401</b> | <b>6 383</b> |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>-16 401</b> | <b>6 383</b> |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2011          | 2010           | Lisa nr  |
|----------------------------------------------------------|---------------|----------------|----------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |               |                |          |
| Ärikasum (kahjum)                                        | -16 423       | 6 643          |          |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |               |                |          |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 22 618        | 19 460         |          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>22 618</b> | <b>19 460</b>  |          |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 11 371        | -20 299        |          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 4 935         | -24 033        |          |
| Laekunud intressid                                       | 22            | 20             |          |
| Makstud intressid                                        | 0             | -280           |          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>22 523</b> | <b>-18 489</b> |          |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |               |                |          |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -640          | -16 088        |          |
| Antud laenud                                             | -7 825        | -9 115         |          |
| Antud laenude tagasimaksed                               | 5 600         | 3 779          |          |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>-2 865</b> | <b>-21 424</b> |          |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |               |                |          |
| Saadud laenud                                            | 0             | 3 196          |          |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>0</b>      | <b>3 196</b>   |          |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>19 658</b> | <b>-36 717</b> |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>4 397</b>  | <b>41 114</b>  | <b>2</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>19 658</b> | <b>-36 717</b> |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>24 055</b> | <b>4 397</b>   | <b>2</b> |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |                              |                             | Kokku   |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |         |
| <b>31.12.2009</b>           | 2 556                       | 256                          | 126 741                     | 129 553 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | 6 384                       | 6 384   |
| <b>31.12.2010</b>           | 2 556                       | 256                          | 133 125                     | 135 937 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |                              | -16 401                     | -16 401 |
| <b>31.12.2011</b>           | 2 556                       | 256                          | 116 724                     | 119 536 |

## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

#### Üldine informatsioon

OÜ Jürgenson PAK 2011.a. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

OÜ Jürgenson PAK kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas toodud kasumiaruande skeemi 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

#### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

#### Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi.

Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas.

Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

#### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 640 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

#### Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

#### Seotud osapooled

Ettevõtte loeb pooli seotuks, kui üks pool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapoolteks on:

emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);

tütar- ja sidusettevõtted;

teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;

aktsiaseltsi tegevdirektor, juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtted.

**Tulud**

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

**Lisa 2 Raha**

(eurodes)

|                   | 31.12.2011    | 31.12.2010   |
|-------------------|---------------|--------------|
| Sularaha kassas   | 29            | 1            |
| Arvelduskontod    | 24 026        | 4 396        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>24 055</b> | <b>4 397</b> |

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

(eurodes)

|                                    | 31.12.2011    | 31.12.2010    | Lisa nr |
|------------------------------------|---------------|---------------|---------|
| Nõuded ostjate vastu               | 5 013         | 11 813        | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved          | 5 013         | 11 813        |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 2 712         | 6 405         | 5       |
| Muud nõuded                        | 61 471        | 59 246        | 6       |
| Laenunõuded                        | 61 471        | 59 246        |         |
| Ettemaksed                         | 2 777         | 3 655         |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>71 973</b> | <b>81 119</b> |         |

**Lisa 4 Nõuded ostjate vastu**

(eurodes)

|                                   | 31.12.2011   | 31.12.2010    |
|-----------------------------------|--------------|---------------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 5 013        | 11 813        |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>5 013</b> | <b>11 813</b> |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

|                                               | 31.12.2011   |              | 31.12.2010   |              |
|-----------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                               | Ettemaks     | Maksuvõlg    | Ettemaks     | Maksuvõlg    |
| Käibemaks                                     |              | 954          |              | 4 359        |
| Üksikisiku tulumaks                           |              | 501          |              | 220          |
| Erisoodustuse tulumaks                        |              | 68           |              | 68           |
| Sotsiaalmaks                                  |              | 2 134        |              | 1 346        |
| Kohustuslik kogumispension                    |              | 85           |              | 3            |
| Töötuskindlustusmaksed                        |              | 258          |              | 158          |
| Intress                                       |              |              |              | -16          |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad         |              |              |              | 1            |
| Ettemaksukonto jääk                           | 2 712        |              | 6 405        |              |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>2 712</b> | <b>4 000</b> | <b>6 405</b> | <b>6 139</b> |

## Lisa 6 Muud nõuded (eurodes)

|                          | 31.12.2011    | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|--------------------------|---------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                          |               | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Laenunõuded              | 61 471        |                                  | 61 471              |             |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>61 471</b> |                                  | <b>61 471</b>       |             |

  

|                          | 31.12.2010    | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|--------------------------|---------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                          |               | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Laenunõuded              | 59 246        |                                  | 59 246              |             |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>59 246</b> |                                  | <b>59 246</b>       |             |

## Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                     |          |                    |                          | Kokku   |
|---------------------|----------|--------------------|--------------------------|---------|
|                     | Ehitised | Masinad ja seadmed | Muu materiaalne põhivara |         |
| <b>31.12.2009</b>   |          |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 84 365   | 9 374              | 11 955                   | 105 694 |
| Akumuleeritud kulum | -25 382  | -6 738             | -6 039                   | -38 159 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 58 983   | 2 636              | 5 916                    | 67 535  |
|                     |          |                    |                          |         |
| Ostud ja parendused | 15 138   | 0                  | 950                      | 16 088  |
| Amortisatsioonikulu | -16 927  | -757               | -1 775                   | -19 459 |
|                     |          |                    |                          |         |
| <b>31.12.2010</b>   |          |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 99 503   | 9 374              | 12 905                   | 121 782 |
| Akumuleeritud kulum | -42 309  | -7 495             | -7 814                   | -57 618 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 57 194   | 1 879              | 5 091                    | 64 164  |
|                     |          |                    |                          |         |
| Ostud ja parendused | 0        | 640                | 0                        | 640     |
| Amortisatsioonikulu | -19 920  | -945               | -1 753                   | -22 618 |
|                     |          |                    |                          |         |
| <b>31.12.2011</b>   |          |                    |                          |         |
| Soetusmaksumus      | 99 503   | 10 014             | 12 905                   | 122 422 |
| Akumuleeritud kulum | -62 229  | -8 440             | -9 567                   | -80 236 |
| <b>Jääkmaksumus</b> | 37 274   | 1 574              | 3 338                    | 42 186  |

## Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

|                                  | 31.12.2011   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Lühiajalised laenud              |              |                                   |                     |             |
| Lühiajaline laen                 | 3 835        | 3 835                             |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | <b>3 835</b> | <b>3 835</b>                      |                     |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>3 835</b> | <b>3 835</b>                      |                     |             |

  

|                                  | 31.12.2010   | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |              | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Lühiajalised laenud              |              |                                   |                     |             |
| Lühiajaline laen                 | 3 835        | 3 835                             |                     |             |
| <b>Lühiajalised laenud kokku</b> | <b>3 835</b> | <b>3 835</b>                      |                     |             |
| <b>Laenukohustused kokku</b>     | <b>3 835</b> | <b>3 835</b>                      |                     |             |

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2011    | 31.12.2010   | Lisa nr |
|----------------------------------|---------------|--------------|---------|
| Võlad tarnijatele                | 6 992         | 1 512        | 10      |
| Võlad töövõtjatele               | 2 927         | 2 198        | 11      |
| Maksuvõlad                       | 4 000         | 6 139        | 5       |
| Muud võlad                       | 924           | 59           | 12      |
| Muud viitvõlad                   | 924           | 59           |         |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>14 843</b> | <b>9 908</b> |         |

## Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                | 31.12.2011   | 31.12.2010   |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| Võlad tarnijatele              | 6 992        | 1 512        |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b> | <b>6 992</b> | <b>1 512</b> |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2011   | 31.12.2010   |
|---------------------------------|--------------|--------------|
| Töötasude kohustus              | 2 927        | 2 198        |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>2 927</b> | <b>2 198</b> |

## Lisa 12 Muud võlad

(eurodes)

|                         | 31.12.2010 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud viitvõlad          | 59         | 59                                |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>59</b>  | <b>59</b>                         |                     |             |

  

|                         | 31.12.2011 | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             |
|-------------------------|------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|
|                         |            | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Muud viitvõlad          | 924        | 924                               |                     |             |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>924</b> | <b>924</b>                        |                     |             |

## Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2011 | 31.12.2010 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 2 556      | 2 556      |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

## Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

|                                             | 2011           | 2010           |
|---------------------------------------------|----------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes |                |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                |                |                |
| Eesti                                       | 124 258        | 117 871        |
| Rootsi                                      | 0              | 30 603         |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>  | <b>124 258</b> | <b>148 474</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>124 258</b> | <b>148 474</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes               |                |                |
| Üldarstiabi                                 | 124 258        | 117 871        |
| Ravimiuuringud                              | 0              | 30 603         |
| <b>Kokku müügitulu</b>                      | <b>124 258</b> | <b>148 474</b> |

## Lisa 15 Muud äritulud

(eurodes)

|                            | 2011       | 2010       |
|----------------------------|------------|------------|
| Muud                       | 404        | 231        |
| <b>Kokku muud äritulud</b> | <b>404</b> | <b>231</b> |

## Lisa 16 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

|                                                  | 2011          | 2010          |
|--------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Tooraine ja materjal                             | 340           | 317           |
| Energia                                          | 3 829         | 4 284         |
| Elektrienergia                                   | 834           | 870           |
| Kütus                                            | 2 995         | 3 414         |
| Alltöövõtutööd                                   | 4 865         | 6 519         |
| Meditisiinilised materjalid ja tarvikud          | 2 194         | 2 529         |
| Meditisiinilised uuringud ja analüüsid           | 19 405        | 13 752        |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>30 633</b> | <b>27 401</b> |

## Lisa 17 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

|                                        | 2011          | 2010          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Üür ja rent                            | 12 000        | 11 393        |
| Mitmesugused bürookulud                | 324           | 1 145         |
| Lähetuskulud                           | 1 306         | 1 516         |
| Koolituskulud                          | 1 315         | 84            |
| Riiklikud ja kohalikud maksud          | 4 091         | 4 058         |
| Sõiduauto kulud                        | 10 667        | 13 757        |
| Arvutitega seotud kulud                | 1 758         | 1 337         |
| Kommunaalteenused                      | 665           | 666           |
| Väikevahendid                          | 511           | 273           |
| Telefonid ja internet                  | 2 444         | 2 430         |
| Raamatupidamise teenused               | 1 950         | 1 950         |
| Muud                                   | 653           | 403           |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>37 684</b> | <b>39 012</b> |

## Lisa 18 Tööjõukulud (eurodes)

|                                                | 2011          | 2010          |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Palgakulu                                      | 35 009        | 39 699        |
| Sotsiaalmaksud                                 | 12 039        | 13 568        |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>47 048</b> | <b>53 267</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 4             | 4             |

## Lisa 19 Muud ärikulud

(eurodes)

|                                | 2011         | 2010         |
|--------------------------------|--------------|--------------|
| Kahjum valuutakursi muutustest | 0            | 16           |
| Trahvid, viivised ja hüvitised | 47           | 88           |
| Omavastutus                    | 443          | 224          |
| Muud                           | 2 612        | 2 594        |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>3 102</b> | <b>2 922</b> |

## Lisa 20 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                     | 2011      | 2010        |
|-------------------------------------|-----------|-------------|
| Intressitulud                       | 22        | 21          |
| Muud intressitulud                  | 22        | 21          |
| Intressikulud                       | 0         | -280        |
| Muud intressikulud                  | 0         | -280        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b> | <b>22</b> | <b>-259</b> |

## Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                                         | 31.12.2011 |            | 31.12.2010 |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                                         | Nõuded     | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 61 471     | 8 421      | 59 246     | 0          |

|                                                                                                                                                         | 2011  |        | 2010  |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|-------|--------|
|                                                                                                                                                         | Ostud | Müügid | Ostud | Müügid |
| Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 4 586 | 0      | 947   | 0      |

## Aruande digitaalallkirjad

OÜ JÜRGENSON PAK (registrikood: 10844532) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| TIINA JÜRGENSON    | Juhatuse liige     | 29.06.2012           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                              | 31.12.2011     |
|----------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 133 125        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -16 401        |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>116 724</b> |
| Jaotamine                                    |                |
| <b>Kokku</b>                                 |                |

Jätta kasum jaotamatta.

## Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

|                                              | 31.12.2011     |
|----------------------------------------------|----------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 133 125        |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | -16 401        |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>116 724</b> |
| Jaotamine                                    |                |
| <b>Kokku</b>                                 |                |

Jätta kasum jaotamatta.

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala            | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|-----------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Üldarstiabi osutamine | 86211      | 124258          | 100.00%     | Jah            |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi  | Isikukood /<br>registrikood /<br>sünniaeg | Elukoht / Asukoht                | Osaluse suurus ja<br>valuuta |
|-----------------|-------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------|
| Tiina Jürgenson | 46702072743                               | Tallinn, Harju<br>maakond, Eesti | 2556 EUR                     |

## Sidevahendid

| Liik            | Sisu          |
|-----------------|---------------|
| Telefon         | +372 6525250  |
| Telefon         | +372 6525250  |
| Faks            | +372 62607427 |
| E-posti aadress | arst@doc.ee   |